



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24984
17 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Во исполнение пункта 3 резолюции 699 (1991) Совета Безопасности Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности прилагаемый четвертый доклад о прогрессе в осуществлении положений раздела С резолюции 687 (1991), касающегося иракского оружия массового уничтожения.

Приложение

Четвертый доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, о деятельности Специальной комиссии

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад является четвертым докладом о деятельности Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, представляемым Совету Безопасности Исполнительным председателем Комиссии. Он является третьим докладом такого рода, представляемым в соответствии с пунктом 3 резолюции 699 (1991) Совета Безопасности. Данный доклад охватывает период с 10 июня по 14 декабря 1992 года и выпускается в дополнение к докладам, содержащимся в документах S/23165, S/23268 и S/24108 и Corr.1.

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

2. С момента выпуска последнего доклада в составе Специальной комиссии произошло два изменения. Г-н Майкл Ньюлин 31 октября 1992 года подал в отставку с должности заместителя Исполнительного председателя по семейным обстоятельствам. Г-н Петер фон Батлер в связи с назначением на новую должность ушел с должности представителя Германии в Комиссии. На их должности были назначены соответственно д-р Пиерс С. Корден и д-р Хельмут Фрик. Опыт и исключительные дипломатические способности г-на Ньюлина были незаменимыми во время трудного этапа работы Комиссии и в значительной степени содействовали достигнутому прогрессу. Нам будет не хватать профессиональных советов г-на фон Батлера и его существенного вклада в работу. Исполнительный председатель надеется использовать способности и опыт вливающих в работу Комиссии д-ра Кордена и д-ра Фрика.

3. Организационная структура, описанная в третьем докладе, не изменилась. В настоящее время в Канцелярии Исполнительного председателя работает 31 сотрудник; 25 находятся в отделении на местах в Бахрейне; 74 - в отделении на местах в Багдаде, включая сотрудников группы по уничтожению химического оружия и членов экипажей вертолетов.

4. По-прежнему не достигнуто соглашение относительно продажи иракской нефти для финансирования операций ООН в соответствии с резолюцией о прекращении огня. Таким образом, финансирование деятельности Специальной комиссии все еще является проблемой. Текущие расходы покрываются за счет взносов государств-членов и авансовых сумм, предоставленных Организацией Объединенных Наций в целях продолжения этих операций. 2 октября 1992 года Совет Безопасности принял резолюцию 778 (1992), которая разрешает использовать замороженные иракские активы для покрытия расходов, прогнозируемых в резолюциях 687 (1991) и 706 (1991), включая расходы на деятельность Комиссии, и предусматривает

/...

перечисление этих активов на целевой депозитный счет, созданный в соответствии с резолюцией 706 (1991). Будущее покажет, насколько это позволит решить финансовые проблемы деятельности, осуществляемой в соответствии с разделом С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. 10 декабря 1992 года на целевой депозитный счет поступил первый взнос, специально предназначенный для покрытия расходов Комиссии; сумма в размере 30 млн. долл. США была перечислена Саудовской Аравией. Учитывая будущие обязательства по операциям в соответствии с разделом С резолюции 687 (1991), финансирование которых в течение 1993 года должна будет обеспечить Комиссия, предполагается, что возникнет необходимость в дополнительных взносах наличными средствами со стороны правительств.

5. Правительства продолжали поддерживать деятельность Специальной комиссии путем предоставления персонала, услуг и оборудования. В резолюции 687 (1991) была заложена поддержка правительств в форме как добровольных взносов, так и авансовых средств до долгосрочного урегулирования финансового вопроса. Предоставляющим помощь правительствам в настоящее время в соответствии с пунктом 5b резолюции 778 (1992) направляется просьба информировать Комиссию о величине тех взносов, которые они считают авансовыми средствами. Ведомость оперативных расходов Комиссии, а также дополнительная информация по организационным и административным вопросам содержится в дополнении I к настоящему докладу.

II. СТАТУС, ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

6. Как и прежде, статус, привилегии и иммунитеты Специальной комиссии, Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, участвующих в осуществлении резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, регулируются различными соглашениями и решениями Совета, перечисленными в предыдущих докладах Совету.

7. Специальная комиссия и МАГАТЭ, с одной стороны, и правительство Бахрейна, с другой, договорились продлить еще на шесть месяцев, до 31 марта 1993 года, действие достигнутой путем обмена письмами договоренности относительно полномочий, привилегий и иммунитетов Специальной комиссии и МАГАТЭ в Бахрейне.

8. В Ираке по-прежнему существуют проблемы, касающиеся статуса, привилегий и иммунитетов Специальной комиссии. Они в основном связаны с правом Комиссии совершать полеты над всей территорией Ирака, при этом наиболее серьезным инцидентом был отказ иракских властей дать согласие на проведение полета в целях наблюдения с воздуха, о котором было должным образом уведомлено (см. пункт 11f ниже). Об этом инциденте было сообщено Совету Безопасности 10 декабря 1992 года. Новым тревожным поворотом событий стало резкое ухудшение безопасности сотрудников и имущества Комиссии в Ираке. Впервые это проявилось, когда возникли трения в связи с вопросом о доступе к документам и объектам министерства сельского хозяйства (см. пункт 11d ниже). С проблемами в отношении безопасности столкнулись и последние посетившие Ирак инспекционные группы. Полностью этот вопрос изложен в дополнении II к настоящему докладу.

/...

III. РАЗВИТИЕ СОБЫТИЙ

А. Политическая обстановка: позиция Ирака

9. Специальная комиссия и МАГАТЭ продолжали проводить интенсивные инспекции местоположений, объявленных Ираком или выбранных Комиссией. В целом Ирак продолжал сотрудничать на местах, за одним весьма примечательным исключением: речь идет о доступе к документам и объектам министерства сельского хозяйства. Кроме того, в момент подготовки настоящего доклада Ирак, как представляется, более не придерживается подхода, характеризующегося большей степенью сотрудничества, который преобладал в ходе сорок пятой инспекции ЮНСКОМ в отношении предоставления информации инспекционной группе во время семинаров по конкретным нерешенным вопросам, проводимым в Багдаде с официальными представителями Ирака. Помимо этого, как указано в предыдущем пункте, Ирак создал дополнительное препятствие, запретив полет вертолета Комиссии в целях наблюдения с воздуха выбранного местоположения, находящегося на окраинах Багдада, тем самым прямо нарушая обязательства Ирака и права Комиссии. И хотя Ирак передал то, что он называет своими полными, окончательными и всеобъемлющими докладами по программам вооружений и свои заявления в отношении будущего контроля за выполнением, эти документы не содержат информации, запрошенной Советом Безопасности и необходимой Комиссии для эффективного осуществления своего мандата.

10. 23 и 24 ноября 1992 года по просьбе Ирака Совет Безопасности провел заседание для обсуждения вопроса об осуществлении своих резолюций, касающихся положения в Ираке. Заместитель премьер-министра Ирака г-н Тарик Азиз вновь, как и в марте 1992 года, выступил перед Советом и повторил жалобы Ирака в отношении действий Совета, Специальной комиссии и МАГАТЭ. Он также представил то, что Ирак называет "фактологическим докладом", по сути являющийся кратким изложением некоторых событий, который впоследствии был распространен в приложении к документу S/24829. В нем не упоминаются те области, в которых Ирак не выполняет свои обязательства.

11. Ниже излагаются основные проблемы:

а) Позиция Ирака в отношении планов текущего контроля и проверки, одобренных в соответствии с резолюцией 715 (1991) Совета Безопасности, остается такой, какой она была изложена в письме министра иностранных дел Ирака от 19 ноября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности. Она была разъяснена в выступлении заместителя премьер-министра Ирака перед Советом 12 марта 1992 года. По существу, иракская позиция заключается в том, что утвержденные Советом планы являются неправомерными и что приемлемое для Ирака решение относительно существа планов должно быть согласовано между Ираком, Советом, Специальной комиссией и МАГАТЭ. В письме тогдашнего государственного министра иностранных дел Ирака от 26 мая 1992 года (впоследствии распространенного в качестве документа S/24002) на имя Исполнительного председателя Специальной комиссии Ирак заявил, что он:

/...

"выступает за достижение между ним, ЮНСКОМ и МАГАТЭ под эгидой Совета Безопасности договоренности относительно практических гарантий обеспечения того, чтобы меры и методы постоянного наблюдения по своему характеру не посягали на суверенитет Ирака, не угрожали его внутренней безопасности, не приводили к вмешательству в его внутренние дела или лишали Ирак перспектив научного, технического и промышленного прогресса ни в гражданских областях, ни в военных областях, не запрещенных в соответствии с резолюцией 687 (1991).

Основная позиция Ирака по всем этим вопросам также увязывается с содержанием резолюций о введении эмбарго и санкций против Ирака, в которые Совет Безопасности до сих пор не внес никаких изменений, несмотря на осуществление Ираком всех обязательств в соответствии с резолюциями Совета.

Мы ... не получили от Специальной комиссии никаких сообщений, которые свидетельствовали бы о ее понимании справедливости иракских требований ..."

Эта позиция была вновь подтверждена в письме министра иностранных дел Ирака от 28 октября 1992 года на имя Генерального секретаря (S/24726, приложение), в котором заявляется, что:

"... необходимо, чтобы Совет коренным образом пересмотрел положения и условия этих двух резолюций на основе справедливости и беспристрастности",

а также в выступлениях в Совете г-на Азиза 23 ноября (S/PV.3139, первое возобновленное заседание) и 24 ноября 1992 года (S/PV.3139, второе возобновленное заседание), когда он заявил:

"Необходимо коренным образом пересмотреть все эти меры и положения утративших свою актуальность резолюций Совета Безопасности" (там же, первое возобновленное заседание, стр. 98)

Такая позиция сохраняется, несмотря на заверения Комиссии относительно того, что, если Ирак будет сотрудничать, то его законные требования будут удовлетворены, а деятельность Комиссии будет осуществляться таким образом, чтобы избежать необоснованного вмешательства;

b) представленная Ираком в соответствии с резолюцией 707 (1991) Совета всеобъемлющая, окончательная и полная информация о его запрещенных программах вооружений, а также его первоначальные заявления, в связи с планами осуществления постоянного наблюдения и контроля, имеют серьезные недостатки, которые необходимо будет устранить, чтобы они могли стать основой для окончательной схемы движения материалов в рамках осуществлявшихся Ираком программ создания оружия массового уничтожения и для обеспечения эффективного наблюдения и контроля за их выполнением. Представляемая информация является не откровенным и открытым изложением всех подлинных фактов, а часто подается в таком виде, в каком она, по мнению иракских властей, соответствует тому, что Комиссии уже известно.

/...

Несмотря на это Комиссия приняла эти заявления в качестве основы для диалога с иракскими властями в надежде на то, что это приведет к выявлению всеобъемлющей, окончательной и полной информации. Однако 8 декабря 1992 года главный участник переговоров по неядерным вопросам генерал Амер информировал руководителя инспекционной группы ЮНОСОМ 47 о том, что в отношении информации о программах Ирака в области производства оружия массового уничтожения Комиссия "ничего больше не получит, ничего". Изложение этого интервью было передано Совету Безопасности заместителем Исполнительного секретаря Специальной комиссии. Впоследствии это сообщение было распространено в документе S/24985. Ответ Ирака был изложен в документе S/24964;

с) Ирак не подтвердил предоставленную Специальной комиссии информацию о своих запрещенных программах. Комиссия неоднократно обращалась к Ираку с настоятельным призывом обеспечить доступ к подлинным документам, которые подтвердили бы представленные Ираком данные. Ввиду отсутствия позитивного ответа со стороны правительства Ирака Комиссия вынуждена была провести инспекции "интрузивного" характера, включая поиски документов.

Ирак заявил о том, что после принятия резолюции 687 (1991) он уничтожил все документы, связанные с запрещенной деятельностью, и что каких-либо данных об уничтоженных документах не сохранилось. Комиссия вряд ли может согласиться с этим заявлением. Она приветствовала те редкие случаи, когда Ирак представлял документы в подтверждение представляемых им данных. Это имело место, например, в ходе работы инспекционной группы ЮНСКОМ 45. Необходимо, чтобы Ирак следовал этому прецеденту во всех областях, касающихся запрещенных видов оружия, материалов и деятельности, тем самым удовлетворяя долгосрочную потребность в представлении достоверных и поддающихся проверке данных в отношении всех своих запрещенных программ.

Ирак информировал также Специальную комиссию о том, что правительство издало указ о защите некоторых видов документов от инспекции со стороны Комиссии, включая их изъятие с инспектируемых объектов и другие меры сокрытия. Инспекционные группы посетили ряд объектов, которые были явно "очищены". Хотя Ирак утверждает, что это касалось только документов, к которым резолюция 687 (1991) не имеет отношения, у Комиссии не было возможности подтвердить это.

В контексте представленных Ираком заявлений он официально информировал Исполнительного председателя в вышеупомянутом письме от 26 мая 1992 года (S/24002, приложение) о том, что "Ирак не согласился предать гласности названия иностранных компаний, у которых он закупил ... оборудование и материалы ..., руководствуясь моральными соображениями", добавив при этом, что он не откажется от такой позиции. В письме также говорится, что "предание гласности названий компаний и фамилий отдельных лиц сопряжено ... для них с опасностью их ликвидации и совершением против них актов мести со стороны враждебных разведывательных служб ..., как это уже имело место, например, в случае с Джералдом Буллоу". Такая позиция

/...

совершенно неприемлема. Хотя Комиссия располагает некоторыми данными о закупках, произведенных с помощью тщательно разработанных механизмов с участием третьих лиц, они носят далеко не полный характер. Точная и полная информация об иностранных сетях закупок и поставщиках Ирака имеет существенно важное значение для того, чтобы Комиссия и МАГАТЭ могли получить полное, целостное и достоверное представление о программах Ирака в области разработки оружия массового уничтожения в том виде, в каком они существовали в январе 1991 года, и реально установить, все ли запрещенные виды оружия и мощности были учтены. Такая информация также необходима для разработки действенного и реалистического механизма контроля за импортом, о создании которого говорится в пункте 7 резолюции 715 (1991). Это еще один пример того, когда отказ сотрудничать может вынудить применять процедуры более "интрузивного" и широкого характера, чем те, которые потребовались бы в нормальной обстановке;

d) еще одна крупная политическая проблема возникла 5 июля 1992 года, когда Ирак отказал инспекционной группе в доступе в министерство сельского хозяйства. Специальная комиссия располагает надежной информацией из двух источников о том, что в этом здании хранились архивные материалы, касающиеся запрещенных видов деятельности. Эти архивные материалы однозначно имели отношение к работе Комиссии, и удержание их Ираком также однозначно было запрещено. В любом случае у Ирака не было каких-либо оснований для отказа в доступе.

Ирак, тем не менее, заявил, что Комиссия не имела права входить в это здание, поскольку оно никаким образом не было связано с системами вооружений, запрещенными резолюцией 687 (1991), и что разрешение доступа означало бы подрыв суверенитета и национальной безопасности Ирака. Исполнительный председатель направил в Багдад директора местного отделения в Бахрейне, с тем чтобы тот попытался урегулировать возникшую ситуацию мирными средствами на основе соглашения о взаимоприемлемых методах проведения инспекции. Ирак на это не отреагировал, и поэтому Председатель 17-19 июля посетил Багдад. В конце визита заместитель премьер-министра предложил провести инспекцию лицами из числа нейтральных членов Совета, независимо от Комиссии. По совету Председателя эта идея была отвергнута Советом.

После более чем трехнедельной задержки и дальнейшего обсуждения в Нью-Йорке между Исполнительным председателем и Постоянным представителем Ирака при Организации Объединенных Наций вопроса о методах проведения инспекций доступ в министерство был открыт.

По просьбе иракских властей Исполнительный председатель посетил Ирак в ходе проведения инспекции и встретился с иракскими должностными лицами для обсуждения отношений в будущем. В ходе этих переговоров г-н Тарик Азиз обещал открыть новую главу в том, что касается сотрудничества и открытости в отношениях между Комиссией и Ираком.

/...

После этого инцидента министр информации Ирака несколько раз пытался заявить, что здания этого министерства Ирака находятся за пределами действия мандата Комиссии. Совершенно очевидно, что это не так: Комиссия уже провела инспекцию двух министерских зданий, и в мандате, изложенном в резолюции 687 (1991), не предусмотрено каких-либо исключений. Ни Ирак, ни Комиссия не могут в данном случае изменить содержание мандата. Это может сделать только Совет Безопасности. В то же время Комиссия полностью отказывается признавать правильность таких заявлений министра информации Ирака и будет проводить инспекции на таких объектах в том случае и тогда, когда в этом возникнет оперативная потребность, поскольку подобные заявления не способствуют и никоим образом не содействуют укреплению веры членов Комиссии в то, что Ирак действительно желает в полной мере сотрудничать с Комиссией в деле своевременного осуществления ее мандата. В ходе одной из последующих инспекций Ирак разрешил доступ к объекту, который первоначально он исключал из категории доступных. Хотелось бы надеяться, что на этом данный вопрос наконец-то будет решен;

е) еще одна проблема возникла в начале сорок седьмой инспекции (ЮНСКОМ 47). Группа МАГАТЭ, сопровождаемая инспекторами Комиссии, намеревалась провести поиск документов на объекте, определенном Комиссией. Когда группа прибыла на объект, обнаружилось, что его здание покидают люди, унося с собой документы, несмотря на протесты Главного инспектора. Хотя представители иракской стороны обещали возратить эти документы, и действительно предоставили некоторые из них, однако инспектора не смогли проверить, действительно ли это были документы, вынесенные из здания. Это является еще одним явным нарушением прав Комиссии и МАГАТЭ на беспрепятственный и незамедлительный доступ к документам, а также на их изъятие или снятие с них копий. Комиссия заявила протест министру иностранных дел Ирака, а МАГАТЭ - Постоянному представителю Ирака в Вене. Ответа Комиссия пока не получила;

ф) наряду с этой проблемой сохраняется также проблема, о которой говорится в пункте 9 выше, а именно блокирование Ираком проведения с помощью вертолета воздушной инспекции объекта, должным образом определенного Комиссией. Генерал Амер заявил местному отделению Комиссии в Багдаде, что ее вертолетам никогда не разрешат "хотя бы на метр" вторгнуться в воздушное пространство над Багдадом в целях проведения миссий наблюдения. Резолюция 707 (1991) Совета Безопасности прямо санкционирует проведение Комиссией наблюдений с воздуха за всей территорией Ирака с использованием самолетов и вертолетов. В отношении Багдада каких-либо исключений не сделано. В этой связи позиция генерала Амера, заключающаяся в том, чтобы не разрешать полеты в целях наблюдения, представляет собой нарушение прав Комиссии и обязательств Ирака. Министру иностранных дел Ирака была представлена официальная жалоба, и Комиссия надеется, что Ирак незамедлительно начнет выполнять свои обязательства по сотрудничеству с Комиссией в осуществлении ее мандата. Ответ еще не поступил;

/...

г) Еще одним тревожным политическим явлением было увеличение числа случаев притеснения персонала Комиссии и нанесения ущерба ее имуществу в Ираке. Эти действия имели место во время инцидента у министерства сельского хозяйства и явно совершались в рамках централизованно спланированной правительством кампании запугивания и унижения сотрудников Организации Объединенных Наций в целом и персонала Комиссии в частности. Однако, хотя положение на короткий период времени улучшилось, проблема по-прежнему существует. Как представляется, положение ухудшается всякий раз, когда в отношениях между Комиссией и Ираком возникает напряженность. В недавних заявлениях президента члены инспекционных групп назывались "бродячими псами" и "волками, терзающими тело иракской нации". Такие заявления могли лишь обострить положение, и их содержание было доведено до сведения Совета Безопасности, при этом Председатель Совета 15 октября опубликовал заявление для печати, подчеркнув особую тревогу членов Совета за безопасность инспекторов. Однако 22 октября 1992 года аналогичные высказывания прозвучали в выступлении заместителя премьер-министра Ирака. Министр иностранных дел Ирака поднял ту же тему в своем письме от 28 октября 1992 года на имя Генерального секретаря, в котором он заявил, что "члены большинства ... инспекционных групп вели себя враждебно. Они совершали оскорбительные и провокационные действия и создавали проблемы". В своем заявлении в Совете от 24 ноября 1992 года заместитель премьер-министра отметил, что члены некоторых групп приехали в Багдад, чтобы "создавать проблемы", и вели себя "провокационно". Все без исключения инспекции проводятся на основе строгого соблюдения соответствующих резолюций Совета Безопасности и с должным учетом законных интересов Ирака. Комиссия отвергает указанные заявления, которые влекут за собой возникновение неприемлемой ситуации. В настоящее время в сообщениях иракской печати инспекторов называют "бешеными псами". На Ирак возложена прямая обязанность обеспечивать безопасность персонала и имущества Комиссии. Как Комиссия, так и Совет часто напоминали об этой обязанности;

h) по-прежнему имеют место другие проблемы, связанные как с эксплуатацией летательных аппаратов Комиссии - в том, что касается прав на посадку и маршрутов полета, - так и с обеспечением Ираком размещения инспекционных групп на местах. Ирак по-прежнему отказывается разрешать использование авиабазы Рашид для полетов в Ирак самолетов С-160. После введения коалицией запретной зоны для авиации к югу от 32-й параллели он также пытался отказывать летательным аппаратам Комиссии в праве на пересечение этой параллели в воздушном пространстве Ирака. Комиссия однозначно заявила, что такая позиция недопустима, и Ирак снял свои возражения. Ирак отказался разрешить 14-й группе по баллистическим ракетам (ЮНСКОМ-45) создать базовый лагерь на авиабазе Рашид. По-прежнему имеются трудности с разгрузкой самолетов на авиабазе Эль-Хаббания.

Кроме того, Ирак продолжает возражать против использования Комиссией своих высотных самолетов и вертолетов для воздушного наблюдения. В упомянутом выше письме министра иностранных дел Ирака от 28 октября 1992 года на имя Генерального секретаря г-н Ас-Сахаф заявил, что

/...

"использование этих летательных аппаратов ... на самом деле призвано обеспечить не достижение провозглашенных целей проведения инспекций и технического наблюдения ... Пришло время Совету Безопасности пересмотреть эти несправедливые решения и меры ... и определить конкретные временные рамки для осуществления каждой меры ... Ирак рассчитывает на новое отношение к себе со стороны Совета Безопасности". В ходе своих выступлений в Совете 23 и 24 ноября 1992 года заместитель премьер-министра Ирака подтвердил иракский "призыв прекратить операции американских самолетов-шпионов У-2, которые ... пользуются прикрытием Организации Объединенных Наций", и заявил, что "использование инспекционными группами вертолетов, принадлежащих иностранным государствам, более не оправдано". Такое заявление является очередным свидетельством постоянно проводимой Ираком политики отказа признавать права и привилегии Комиссии в этой связи.

В совокупности эти препятствия затрудняют проведение операций Комиссии и мешают осуществлению ею своего мандата.

Таким образом, ситуация в вопросе степени выполнения Ираком своих обязательств за время после представления последнего доклада Совету Безопасности остается, по существу, без изменений: реализация намерений осуществить переход от инспектирования и обследования к уничтожению, а от него - к постоянному наблюдению и контролю во многом замедлялась вплоть до настоящего момента действиями иракского правительства. Оно явно не желает признать, что эти действия представляют собой главное препятствие для осуществления мандата Комиссии и представления ею соответствующих докладов Совету. По-прежнему имеет место ситуация, при которой, как это отмечается во втором докладе Комиссии об осуществлении планов постоянного наблюдения и контроля (S/24661), хотя и ведется подготовка к реализации этих планов, условия для их осуществления в полном объеме еще не выполнены.

В. Оперативная обстановка

12. В области химического оружия основное внимание и ресурсы по-прежнему направляются на мероприятия по уничтожению. Наряду с продолжающимися инспекциями объявленных и необъявленных объектов группы осуществляют наблюдение за уничтожением большей части выявленного Комиссией оборудования для производства химических бомб; в Багдаде была создана группа по уничтожению химического оружия; и на государственном предприятии в Мутанне продолжается уничтожение на месте 122-миллиметровых реактивных снарядов, эвакуация отравляющих веществ из которых представляется слишком опасной, было проведено обследование количества и местоположения боеприпасов и агентов, которые еще предстоит уничтожить или изъять, и было завершено строительство двух объектов по уничтожению химического оружия в Мутанне. Началось полномасштабное уничтожение агентов нервно-паралитического действия с использованием установки по гидролизу. Были успешно завершены окончательные эксперименты по уничтожению иприта с использованием печи по его сжиганию, и его полномасштабное уничтожение начнется в начале 1993 года. В скором времени Ираку будут представлены рекомендации относительно процедуры уничтожения

/...

химических прекурсоров, состояние которых ухудшилось и которые в настоящее время представляют собой угрозу для безопасности.

13. Хотя по-прежнему выражаются сомнения относительно исчерпывающего характера заявлений Ирака, касающихся его программ по биологическому оружию, в этой области мало что изменилось. Совместные группы по химическому и биологическому оружию продолжают проводить инспекции.

14. Были уничтожены все определенные до настоящего времени в качестве подлежащих уничтожению (известные как перечень А) баллистические ракеты и средства, связанные с их производством и разработкой. Определенные средства (известные как перечень В) были опечатаны или обозначены специальными бирками до тех пор, пока не будет принято решение об их уничтожении или не будут разработаны мероприятия по полномасштабному постоянному наблюдению и контролю, с тем чтобы можно было осуществлять наблюдения за ними в рамках этого режима для обеспечения их использования исключительно в разрешенных целях. Пока Специальная комиссия не примет соответствующих решений, указанные средства не могут использоваться Ираком или вывозиться из мест их расположения.

15. В течение рассматриваемого периода был достигнут значительный прогресс в вопросе получения от Ирака информации об оперативном использовании им ракет начиная с 1980 года. Тем не менее важнейшие данные пока отсутствуют, в частности данные об источниках иностранных закупок. Пока эта информация не поступит, будет невозможно получить четкое представление о движении материалов, предназначенных для ракетных систем.

16. Операции по воздушному наблюдению активизировались. В дополнение к регулярным полетам высотных самолетов для воздушного наблюдения (в настоящее время - приблизительно три полета в неделю) проводились воздушные инспекции с использованием вертолетов Комиссии, базирующихся на авиабазе Рашид. Эти инспекционные полеты на вертолетах начались 21 июня 1992 года и использовались в дополнение к аэрофотосъемке с больших высот при планировании инспекций, наблюдения за объектами, подготовке инспекционных групп и определении потенциальных объектов для инспекции. Кроме того, они обеспечили Комиссии возможность для принятия оперативных мер по перевозке той или иной инспекционной группы на объекты для получения данных, характер которых требует безотлагательных действий. Полная информация о программе воздушного наблюдения с использованием вертолетов содержится в добавлении V к настоящему докладу.

С. Заявления Ирака

17. Как отмечается в пункте 11b выше, Ирак представил то, что он называет "полными, окончательными и всеобъемлющими докладами" о своих программах по разработке оружия, и заявления в соответствии с планами "будущего наблюдения за выполнением".

18. Оба комплекса заявлений отличаются неадекватностью и неполнотой содержащейся в них информации. Не представлено никакой информации о поставщиках. Ирак отрицает, что он когда-либо применял химическое оружие,

/...

несмотря на наличие проверенных на международном уровне данных, свидетельствующих об обратном. Заявления об импортных поставках и производстве не подкреплены надлежащими документальными доказательствами и в любом случае не являются исчерпывающими. Информация о развитии ряда программ и о взаимосвязи между ними недостаточна и, возможно, не отражает реального положения дел. Одним словом, представленное не соответствует понятию "полного, окончательного и всеобъемлющего доклада", и указанные заявления нельзя рассматривать в качестве надлежащей основы для формирования представления о движении материалов. Вместе с тем Специальная комиссия признала, то они предоставляют возможности для развития диалога с иракскими властями в целях выработки такой основы. Комиссия надеется, что иракские власти в ближайшее время ликвидируют пробелы и устранят несоответствия в своих докладах.

19. Аналогичная ситуация имеет место в связи с первоначальными заявлениями, предусмотренными планами постоянного наблюдения и контроля. Хотя Ирак представил большое число докладов, в них мало новой информации, а также недостаточно данных о средствах двойного назначения, которые должны охватываться режимом постоянного наблюдения и контроля. Следует напомнить, что Специальная комиссия считает эти доклады отправной точкой для дальнейшего обсуждения. Однако сами по себе они не могут служить основой для начала работы по полномасштабному постоянному наблюдению и контролю.

IV. ВОПРОСЫ И ПРИОРИТЕТНЫЕ ЗАДАЧИ НА БУДУЩЕЕ

20. Специальная комиссия продолжает осуществлять свой мандат, делая все возможное. Основанием для этого мандата служит главным образом раздел С резолюции 687 (1991), содержание которого получило дальнейшее развитие в резолюциях 707 (1991) и 715 (1991), а также утвержденные в соответствии с ними планы. Другие обязанности Комиссии отражены в ряде пунктов резолюции 687 (1991), не входящих в раздел С. Один из важных аспектов изложен в пункте 22 раздела F этой резолюции, где предусматривается, что эмбарго на импорт товаров и продукции, произведенных в Ираке, и запреты на связанные с ними финансовые операции не будут иметь дальнейшей силы после того, как будут выполнены определенные условия, в частности после принятия Советом решения о том, что Ирак сделал все, что требовалось от него согласно разделу С резолюции 687 (1991). Разумеется, важнейшую роль при вынесении Советом такого решения должны сыграть оценки Комиссии.

21. По каждой из категорий оружия запланированы дальнейшие инспекции. В рамках мероприятий по уничтожению основное внимание уделяется в настоящее время химическому оружию в Эль-Мутанне. Ведется подготовка к реализации планов по осуществлению постоянного наблюдения и контроля; между Комиссией, МАГАТЭ и рядом правительств состоялись первоначальные обсуждения по вопросу о возможных формах режима контроля за импортом, который будет применяться после отмены санкций. В ближайшем будущем планируется провести углубленное обсуждение механизмов такого режима с участием МАГАТЭ и Комитета по санкциям, как это предусмотрено в пункте 7 резолюции 715 (1991).

/...

22. Как видно из предыдущих разделов настоящего доклада, несмотря на прогресс, отмеченный во многих областях, крупных успехов, которые позволили бы сделать выводы, отличные от выводов предыдущего доклада Совету Безопасности, достигнуто не было. Наиболее существенные сдвиги произошли в таких областях, как уничтожение запрещенных средств и получение информации о ракетных программах и применении ракет. Тем не менее многое еще предстоит сделать. Прежде чем Специальная комиссия сможет сообщить Совету Безопасности о том, что Ирак в существенном объеме выполнит свои обязательства, необходимо принятие мер в следующих основных областях:

а) признание и обеспечение Ираком всех привилегий и иммунитетов Комиссии, включая обеспечение неприкосновенности и безопасности персонала и имущества ЮНСКОМ, создание условий для эксплуатации летательных аппаратов ЮНСКОМ и осуществления ими прав на посадку и обеспечение беспрепятственного производства Комиссией полетов в целях материально-технического снабжения и воздушной разведки;

б) безоговорочное признание Ираком своих обязанностей по резолюциям 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности;

в) предоставление Ираком документации, необходимой для подтверждения данных, содержащихся в его заявлениях, и для того, чтобы Комиссия смогла получить полное представление о его структуре внешних закупок и его поставщиках;

г) представление таких дополнений и исправлений в отношении заявлений Ирака, благодаря которым, с точки зрения Комиссии, эти документы будут содержать всестороннюю, окончательную и полную информацию, требуемую в соответствии с резолюцией 707 (1991), а также первоначальных заявлений, требуемых в соответствии с планами осуществления постоянного наблюдения и контроля, утвержденными в резолюции 715 (1991);

е) начало реализации и беспрепятственное выполнение планов осуществления постоянного наблюдения и контроля в целях обеспечения того, чтобы Ирак вновь не приобрел запрещенные для него вооружения.

23. В ходе своей встречи с заместителем премьер-министра Ирака в Нью-Йорке 25 ноября 1992 года Исполнительный председатель напомнил иракским властям о мерах, которые они должны принять, как это указано в предыдущем пункте, для того, чтобы Комиссия сочла возможным - после того, как эти меры будут осуществлены, - доложить Совету о том, что Ирак, с точки зрения Комиссии, выполнил условия, изложенные в пункте 22 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Если появятся какие-либо признаки того, что Ирак готов выполнить эти условия, то Исполнительный председатель рассмотрит вопрос о целесообразности поездки в Багдад в начале 1993 года. До сих пор таких признаков не было, и, как указывалось выше, в настоящее время оснований для оптимизма почти нет.

/...

Добавление 1

Организационные и административные вопросы

1. В настоящее время штат Специальной комиссии насчитывает в общей сложности 131 должность, которые распределены между ее тремя отделениями. В Группу действий МАГАТЭ входят 7 человек. Сорок восемь должностей, включая 6 должностей, находящихся в распоряжении МАГАТЭ, обеспечиваются ЮНСКОМ. Остальные сотрудники временно командированы своими правительствами на срок от 3 до 12 месяцев. Для работы в интересах Комиссии персонал представили следующие страны: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Индия, Индонезия, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария, Швеция и Япония.
2. Персонал Комиссии в каждом отделении и персонал Группы действий МАГАТЭ распределяется следующим образом:

а) Штаб-квартира Комиссии в Нью-Йорке. В штаб-квартире Комиссии в Нью-Йорке работает 31 сотрудник: 17 должностей (6 - категории специалистов и 11 - вспомогательных должностей) в настоящее время финансируются за счет оперативного бюджета ЮНСКОМ; 14 должностей занимают сотрудники, откомандированные в распоряжение Комиссии различными государствами-членами. Функции распределены следующим образом:

<u>Подразделение</u>	<u>Должность</u>
Канцелярия Председателя	1 Исполнительный председатель
	1 заместитель Председателя
	1 старший советник (по правовым вопросам)
	1 специальный сотрудник и представитель по связям с общественностью
	2 вспомогательных сотрудника
Административная канцелярия	2 сотрудника категории специалистов
	6 вспомогательных сотрудников
Оперативный отдел	7 консультантов по вопросам, связанным с химической, биологической и ядерной областями и баллистическими ракетами
	1 сотрудник из числа вспомогательного персонала

/...

Группа по оценке информации 5 консультантов по вопросам, связанным с химической, биологической и ядерной областями и баллистическими ракетами

2 консультанта по вопросам аэросъемки и фотографирования

2 сотрудника из числа вспомогательного персонала

б) Отделение Комиссии в Бахрейне. Отделение в Бахрейне насчитывает 25 штатных сотрудников, занимающихся оказанием финансовой, административной и материально-технической поддержки и обеспечением профессиональной подготовки в связи с инспекционными мероприятиями, осуществляемыми Специальной комиссией и МАГАТЭ во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности. Десять должностей (3 должности сотрудников категории специалистов и 7 должностей вспомогательного персонала местного разряда) финансируются за счет оперативного бюджета Комиссии. Функции распределены следующим образом:

Административное и материально-техническое обеспечение 3 сотрудника категории специалистов
7 сотрудников местного разряда

Аэросъемка и фотографирование 2 консультанта

Воздушные перевозки 13 членов экипажа самолета С-160 ("Трансаль")

с) Отделение Комиссии в Багдаде. В настоящее время в отделении Комиссии в Багдаде на долгосрочной основе работают 74 человека, которые отвечают за материально-техническую поддержку, связь и медицинское обслуживание в связи с деятельностью инспекционных групп ЮНСКОМ и МАГАТЭ, а также в связи с осуществлением программы уничтожения химического оружия. Ожидается, что численность персонала возрастет примерно до 90 человек, как только мероприятия по уничтожению оружия в Эль-Мутанне начнут осуществляться в полном объеме. Пятнадцать должностей (11 должностей категории специалистов и 4 должности категории вспомогательного персонала местного разряда) финансируются за счет оперативного бюджета ЮНСКОМ. Еще 59 сотрудников предоставлены правительствами. Функции распределены следующим образом:

Административное и материально-техническое обеспечение 10 сотрудников категории специалистов
4 сотрудника местного разряда

Аэросъемка и фотографирование 2 консультанта

Медицинское обслуживание 5 медицинских работников

/...

Уничтожение химического оружия	23 консультанта (включая двух медицинских работников, участвующих в осуществлении программы уничтожения химического оружия)
Воздушные перевозки	30 членов экипажей вертолетов

d) Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ). Группа действий МАГАТЭ насчитывает в общей сложности семь сотрудников. Шесть должностей (5 должностей сотрудников категории специалистов и 1 должность категории вспомогательного персонала) финансируются за счет оперативного бюджета Комиссии:

Оперативная и техническая поддержка	5 сотрудников категории специалистов
Административное обслуживание	1 сотрудник категории специалистов 1 сотрудник категории вспомогательного персонала

Финансовое положение Специальной комиссии

3. С момента начала функционирования Специальной комиссии в апреле 1991 года Организацией Объединенных Наций на покрытие ее расходов и расходов на деятельность МАГАТЭ в связи с выполнением соответствующих резолюций Совета Безопасности было выделено в общей сложности 26,4 млн. долл. США. Средства, предоставленные за счет нескольких взносов наличными и оперативного бюджета Организации Объединенных Наций, были распределены следующим образом:

<u>Статья расходов</u>	<u>Млн. долл. США</u>
Расходы по персоналу	3,5
Путевые расходы	17,5
Контракт МАГАТЭ на удаление свежего ядерного топлива	2,0
Услуги: связь, перевод и эксплуатация транспортных средств; помещения в Нью-Йорке и Багдаде*	2,0
Поставки и оборудование	<u>1,4</u>
ИТОГО	<u>26,4</u>

* Помещения отделения в Бахрейне, расположенные на территории аэродрома в Манаме, были предоставлены правительством Бахрейна на безвозмездной основе.

4. Ожидается, что оперативные финансовые потребности на 1993 год достигнут 55 млн. долл. США, включая сметные расходы МАГАТЭ на удаление облученного ядерного топлива из Ирака и на его окончательное обезвреживание.

/...

Добавление II

Вопросы безопасности

1. Как было отмечено в пунктах 8 и 11g настоящего доклада, положение в плане обеспечения безопасности персонала и сохранности имущества ЮНСКОМ резко ухудшилось в ходе конфликта, связанного с доступом в здание министерства сельского хозяйства. Хотя после урегулирования этой проблемы положение несколько улучшилось, всякий раз, когда возникала напряженность в отношениях между Специальной комиссией и иракскими властями, положение в этом плане обострялось. Вместо того чтобы подробно описывать каждый инцидент, дадим краткую характеристику типов инцидентов, имевших место.

Демонстрации

2. В период существования конфликтной ситуации, связанной с доступом в здание министерства сельского хозяйства, ежедневно имели место все более многочисленные и враждебные демонстрации. Хотя иракские должностные лица старались представить их как спонтанные взрывы негодования общественности, следует отметить, что демонстранты прибывали на государственных автобусах, иногда из государственных учреждений, причем в ряде случаев они бросали в инспекторов фрукты и овощи, полученные от властей. В этот период демонстрации приобретали все более враждебный характер: осуществлялось сожжение флагов, демонстранты бросали в инспекторов разные предметы и выкрикивали в их адрес оскорбления, причем никто не препятствовал демонстрантам вплотную приближаться к инспекторам и их автомобилям. Была отмечена одна попытка самосожжения.

3. И после этого демонстрации против Организации Объединенных Наций в целом и ЮНСКОМ в частности неоднократно имели место. Эти демонстрации довольно четко координировались из единого центра, о чем свидетельствует тот факт, что министерство информации могло заблаговременно информировать журналистов о времени и месте каждой из них.

4. Другой вид демонстрации заключался в том, что инспекторам ЮНСКОМ в номера подкладывали пропагандистские материалы. Разумеется, лишь гостиничный персонал или сотрудники правительственной службы безопасности могли знать, в каких номерах проживают инспектора.

Действия беспокоящего характера

5. Беспокоящие действия в отношении персонала ЮНСКОМ осуществлялись в самых различных формах. Инспекторам звонили люди, которые говорили им непристойные и неприятные вещи, запугивали их и угрожали им (в том числе угрожали убить их или подложить взрывное или зажигательное устройство). В некоторые дни такие звонки раздавались в номерах всех членов инспекционной группы по очереди. И в этом случае лишь гостиничный персонал или сотрудники службы безопасности могли иметь доступ к информации, позволявшей осуществлять такие операции.

/...

6. Другой формой беспокоящих действий были вторжения в номера инспекторов. В одних случаях на пол выбрасывалось содержимое шкафов, в других случаях бесследно исчезали такие вещи, как фотоаппараты и деньги. В общественных местах сотрудников ЮНСКОМ намеренно толкали, угрожали им физической расправой, отказывали в обслуживании в ресторанах и магазинах, а также преднамеренно опрокидывали на них еду и питье, когда инспектора находились за столиками в ресторанах.

7. Были также случаи вторжения в помещения ЮНСКОМ в гостинице "Шератон", из которых были похищены вещи, включая компьютер.

Действия против личности и повреждение имущества

8. Имущество ЮНСКОМ, в частности ее автомобили, неоднократно становилось объектом хулиганских действий: хулиганы пачкали автомобили краской, ломали автомобильные антенны, воровали и прокалывали шины, выпускали из них воздух, выворачивали вентили камер, разбивали фонари, боковые и лобовые стекла (как по ночам, так и во время движения автомобилей).

9. В инспекторов бросали самые разные предметы: овощи, фрукты, яйца, камни, бутылки, лампочки, различный мусор, емкости с чернилами, краской, дизельным топливом. Им наносили удары кулаком и ногами, а на одного из инспекторов, дежурившего возле одного из выходов из здания министерства сельского хозяйства, было совершено нападение с использованием колющего предмета. Неоднократно водители автомобилей и мотоциклисты пытались сбить сотрудников ЮНСКОМ при переходе ими проезжей части улицы, на которой находятся гостиницы "Палестина" и "Шератон".

Выводы

10. Ирак - это страна, в которой существует мощная служба безопасности. В ходе конфликта, связанного с доступом в здание министерства сельского хозяйства, иракские должностные лица и информационные агентства выступали с заявлениями, которые можно было истолковать лишь как подстрекательские. Сотрудники иракской службы безопасности почти ничего не делали, чтобы предотвратить различные инциденты или расследовать их и задержать виновных. Просьбы об усилении безопасности иногда принимались к сведению, хотя, как правило, в ответ звучали заявления о том, что Ирак всегда обеспечивал и будет обеспечивать безопасность персонала ЮНСКОМ. Этот ответ часто следовал даже за только что произошедшим инцидентом.

11. С учетом всего вышесказанного трудно не прийти к заключению о том, что ослабление безопасности является результатом координируемой из единого центра правительственной кампании, ведущейся с целью запугать и унижить персонал ЮНСКОМ. Может быть, некоторые инциденты и были спонтанными, однако атмосфера, в которой иракские граждане могли предусматривать совершение таких деяний, создавалась иракскими должностными лицами, вероятно, с одобрения правительства, и эти должностные лица почти не предпринимали никаких усилий с целью улучшить положение.

/...

Добавление III

Инспекционная деятельность

Химическое оружие

1. Группа ЮНСКОМ-39 с 26 июня по 10 июля 1992 года инспектировала в Ираке объявленные и необъявленные местоположения, и ее главной целью был поиск документов, касающихся деятельности Ирака по производству запрещенного оружия. В этих местоположениях не было обнаружено ничего, что имело бы отношение к резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Группа провела также обзор и составила перечень восстановительных работ на объектах в Эль-Фаллудже, где ранее производились прекурсоры для химического оружия. Кроме того, она проконтролировала уничтожение большей части оборудования для производства химических боеприпасов, которое было к этому моменту выявлено Специальной комиссией. В число проинспектированных объектов входили местоположения, связанные с производством биологического оружия, а также связанные с производством баллистических ракет местоположения, которые были проинспектированы с коротким сроком уведомления. Инспекция завершилась конфликтом с доступом в здание министерства сельского хозяйства, когда иракские власти отказались впустить туда инспекторов.

2. Группа ЮНСКОМ-44 осуществляла свою деятельность в Ираке с 21 по 29 сентября 1992 года. Ее задача заключалась в проверке мест хранения и количеств химических боеприпасов и химических ОВ, подлежащих уничтожению, и, как следствие, в оценке полноты выполнения Ираком предписаний Комиссии относительно вывоза всех выявленных ОВ и боеприпасов в центр уничтожения, созданный на государственном предприятии в Мутанне. Если не считать артиллерийских мин, хранящихся в Эль-Фаллудже, а также тех боеприпасов, которые могли сохраниться в разрушенных бункерах в Мухамадии, было признано, что эти предписания выполнены. В настоящее время в Мутанне проводятся всестороннее обследование ОВ и боеприпасов, полная инвентаризация, которые заложат основу для деятельности по уничтожению.

3. Группа ЮНСКОМ-47, в состав которой входили две подгруппы, имевшие условное обозначение ХБО-3 и МАГАТЭ-16, только что возвратилась из Багдада в Бахрейн. Хотя эта группа занималась всеми категориями запрещенного оружия, основное внимание было уделено химическому и бактериологическому оружию. Полную оценку результатов этой инспекции можно будет провести лишь по получении доклада об инспекции.

Биологическое оружие

4. Как уже было сказано выше, группа ЮНСКОМ-39 проинспектировала ряд объявленных и необъявленных местоположений, связанных с биологическим оружием. Ничего нового, что заслуживало бы внимания, обнаружено не было. За обстановкой в местоположениях, которые, как известно, были связаны с иракскими биологическими разработками, продолжается наблюдение, осуществляемое с помощью самолетов, летающих на больших высотах, и вертолетах.

/...

5. Группа ЮНСКОМ-47, как было отмечено выше, провела ряд инспекций, связанных с биологическим оружием. Кроме того, были проведены семинары-совещания с участием представителей иракской стороны. Их цель состояла в том, чтобы устранить противоречия и заполнить пробелы в информации, полученной Специальной комиссией. Объем полученной дополнительной информации был очень незначительным, что объясняется позицией Ирака, о которой говорится в пункте 11b настоящего доклада.

Баллистические ракеты

6. Как уже отмечалось выше, группа ЮНСКОМ-39 проинспектировала ряд объявленных и необъявленных местоположений, потенциально связанных с баллистическими ракетами. На первом месте в этом списке стояло министерство сельского хозяйства. Как указывалось в основной части настоящего доклада, доступ в здание этого министерства группе ЮНСКОМ-39 был закрыт. В конечном итоге эта группа была отозвана, поскольку она должна была выполнить ряд мероприятий в других местах. 11 июля 1992 года ее место возле здания этого министерства заняла другая группа, ЮНСКОМ-40. Ее задача заключалась в том, чтобы вести внешнее наблюдение за зданием до того момента, как будет дано разрешение на доступ в здание. В конце концов 22 июля 1992 года группа была вынуждена покинуть зону, прилегающую к зданию министерства, после того, как на одного из инспекторов было совершено нападение, причем сотрудники иракской службы безопасности не сделали ничего для предотвращения этого нападения. Главный инспектор принял правильное решение не подвергать опасности жизнь своих инспекторов. После того как в Нью-Йорке между Исполнительным председателем Специальной комиссии и Постоянным представителем Ирака при Организации Объединенных Наций состоялись переговоры по вопросам процедуры, доступ в здание был открыт, и группа ЮНСКОМ провела всеобъемлющую инспекцию. Никаких запрещенных средств обнаружено не было, хотя были отмечены признаки того, что, возможно, такие средства были вывезены.

7. С 7 по 18 августа 1992 года инспекционную деятельность в Ираке осуществляла группа ЮНСКОМ-42. Ее главная задача заключалась в выявлении потенциала Ирака в том, что касается приобретения и собственного производства запрещенных баллистических ракет, и в особенности систем наведения ракет и управления ими. Методы инспекции включали в себя изучение документов и компьютерных файлов и проведение наземных операций в сочетании с воздушным наблюдением, которое обеспечивали вертолеты. Для решения вопросов, возникших в связи с инспекциями, были проведены совещания-семинары. На них присутствовали практически все старшие должностные лица, участвовавшие, по имеющимся данным, в осуществлении программ, связанных с баллистическими ракетами.

8. Группа ЮНСКОМ-42 не обнаружила ни оружия, ни компонентов, запрещенных резолюцией 687 (1991). Не было обнаружено никаких свидетельств того, что Ирак своими силами осуществлял производство всего комплекта систем наведения и управления - включая гироскопы - для запрещенных баллистических ракет, хотя Ирак и прилагал огромные усилия в том, что касается исследований, разработок и изготовления прототипа таких систем, - усилия, которые, как представляется, не увенчались успехом. Группа получила важную дополнительную информацию, касающуюся:

/...

- a) сферы охвата и масштабов иракских программ, направленных на приобретение или производство запрещенных баллистических ракет и их компонентов, включая информацию о ранее не объявленных проектах компьютерного обеспечения и производства ракетного топлива;
- b) взаимосвязи между различными проектами в рамках программы, связанной с баллистическими ракетами, и участия различных иракских ведомств в реализации этой программы;
- c) иностранного участия в реализации некоторых элементов этой программы.

Наряду с другими местоположениями был проинспектирован недавно созданный исследовательско-конструкторский центр, в котором планируется осуществлять все исследования и разработки, связанные с незапрещенными баллистическими ракетами (т.е. ракетами, дальность которых не превышает 150 км). Инспекция этого объекта позволила получить большой объем информации, которая будет использована при разработке режима постоянного наблюдения и контроля.

9. Группа ЮНСКОМ-45 осуществляла инспекционную деятельность в период с 16 по 30 октября 1992 года. Перед ней были поставлены две задачи: выяснить, сохранились ли у Ирака какие-либо запасы и/или потенциал для производства топлива для баллистических ракет, и получить информацию о боевом применении этих ракет. В ходе работы ЮНСКОМ-45 Ирак продемонстрировал более открытый подход в плане предоставления информации о боевом применении своих баллистических ракет начиная с 1980 года, и полученная информация оказалась полезной. Группа получила информацию, касающуюся прежних планов Ирака в отношении приобретения горючего и окислителя для запрещенных ракет. Группа не обнаружила никаких признаков, свидетельствующих о том, что Ирак располагал потенциалом для производства такого горючего.

Добавление IV

Уничтожение иракских химических ОВ и боеприпасов

Справочная информация

1. Благодаря осуществлению своей программы инспекций по выявлению химического потенциала в настоящее время ЮНСКОМ обладает обширной информацией об иракских химических ОВ и боеприпасах. У Ирака имелись следующие ОВ: иприт, агенты нервно-паралитического действия GB и GF (а также около 70 тонн "испортившихся" агентов GA) и небольшое количество трех других агентов нервно-паралитического действия для исследовательских целей. Общее количество составляет приблизительно 250-300 тонн.

2. Обнаруженные боеприпасы включают в себя различные виды авиационных бомб, артиллерийских мин, наполненных агентом CS, артиллерийских снарядов и ракет, а также небольшое количество других боеприпасов, таких, как реактивные гранаты; было обнаружено также 30 химических боеголовок ракет "Скад" ("Эль-Хусейн"), а еще 45 таких боеголовок Ирак, по его заявлению, уничтожил в одностороннем порядке. К настоящему моменту общее число обнаруженных неначищенных боеприпасов составляет порядка 90 000 штук, а число боеприпасов, начиненных ОВ, - около 50 000 штук. Это приблизительные данные, и в будущем они могут быть несколько скорректированы.

3. Что касается начиненных боеприпасов, то артиллерийские мины были наполнены агентом CS, 155-миллиметровые снаряды наполнены ипритом (почти все из них находятся в неповрежденном состоянии и "не текут"), а 122-миллиметровые реактивные снаряды наполнены агентами нервно-паралитического действия - GB или смесью GB/GF. Авиационные бомбы наполнены ипритом или агентами нервно-паралитического действия. Часть химических боеголовок "Скад" наполнены агентом GB, а часть других предназначались для использования в бинарном снаряжении. В них была смесь двух спиртов (изопропанола и циклогексанола), к которой непосредственно перед пуском ракеты должно было добавляться органофосфорное соединение DF, в результате чего во время полета ракеты образовалась бы смесь двух агентов нервно-паралитического действия - GB и GF.

Уничтожение химических ОВ и боеприпасов

4. Центром всех операций по уничтожению химического оружия служит государственное предприятие в Мутанне, являющееся ведущим иракским учреждением в том, что касается научных исследований и разработок, производства, снаряжения и хранения химических боеприпасов. Хотя на одном объекте (Хамисия-ЮНСКОМ-29) было уничтожено методом подрыва/сжигания ограниченное количество 122-мм реактивных снарядов, а боеприпасы, обнаруженные на всех других объектах, к настоящему времени в безопасных условиях доставлены в Мутанну, где складированы на открытом воздухе, ожидая уничтожения.

5. Вся деятельность по уничтожению осуществляется иракским персоналом под пристальным и непосредственным наблюдением группы ЮНСКОМ (ЮНСКОМ-38, Группа по уничтожению химического оружия (ГУХО)). Формирование группы по уничтожению

/...

химического оружия в Ираке началось 18 июня 1992 года, когда прибыли первые три инспектора. Общая численность инспекторов, после прибытия еще двух групп, в настоящее время достигла 23 человек, включая медицинский персонал, которые представляют 12 стран.

6. ГУХО будет постоянно находиться в Мутанне на протяжении всего периода деятельности по уничтожению.

7. Уничтожение неначиненных боеприпасов и боеприпасов, которые были опорожнены и подвергнуты тщательной и полной дезактивации, осуществляется простыми механическими способами, такими, как сокрушение или ацетиленокислородная резка. Эта деятельность координируется, контролируется и регистрируется группой ЮНСКОМ.

8. Начиненные боеприпасы опорожняются (авиационные бомбы) или уничтожаются путем одновременного осуществления подрыва и сжигания при высокой температуре, если специалисты считают, что слишком опасно проводить операции высверливания отверстий и эвакуации ОВ. Этот метод применяется в отношении большинства 122-мм реактивных снарядов.

9. Иприт будет уничтожаться путем сжигания в печи, специально изготовленной Ираком в соответствии с требованиями ЮНСКОМ. Эта установка начала действовать под наблюдением ЮНСКОМ в ноябре 1992 года. В этой печи будут уничтожаться также другие материалы, такие, как некоторые прекурсоры, химикаты, имеющие отношение к баллистическим ракетам, которые были перевезены в Мутанну, и различные другие химические соединения, обнаруженные в Мутанне.

10. В настоящее время ОВ нервно-паралитического действия GB и смеси GB/GF уничтожаются путем управляемого гидролиза в установке, изготовленной Ираком в соответствии с требованиями ЮНСКОМ и обслуживаемой персоналом ЮНСКОМ из Консультативной группы по уничтожению оружия с сентября 1992 года. Сбросные воды на выходе из этой установки будут подвергаться частичному испарению и затем смешиваться с цементом. В результате будут получены бетонные блоки, которые будут закапываться на месте. Цель этого заключается в том, чтобы не допустить проникновения в почву отходов в виде гидролизных солей и, таким образом, предотвратить загрязнение почв в прилегающих районах. Все указанные операции будут осуществляться под надзором ГУХО в Мутанне.

11. По состоянию на 14 декабря 1992 года Специальная комиссия уничтожила:

- 12 000 неначиненных боеприпасов;
- 5000 122-мм реактивных снарядов, начиненных заринном, включая двигатели и боевые части;
- 350 авиационных бомб R.400;
- 44 500 литров GB/GF;
- 120 литров GB;

/...

- 5000 литров D4;
- 1100 литров дихлорэтана;
- 16,5 тонны триодигликоля;
- 5,5 тонны иприта.

12. В целях сведения к минимуму опасности непосредственных и долгосрочных последствий воздействия боевых ОВ, их прекурсоров и других вредных или токсических материалов был введен строгий санитарный режим и жесткие правила техники безопасности. На гидролизной установке и на объекте по уничтожению реактивных снарядов смонтированы газоанализаторы с дистанционным управлением, которые до сих пор не выявили присутствия вредных веществ в атмосфере с подветренной стороны.

Планы на будущее

13. В настоящее время сдерживающим фактором является отсутствие приемлемого решения в отношении уничтожения 155-мм артиллерийских снарядов, начиненных ипритом. Однако ОВ нервно-паралитического действия GB/GF и боевые части 122-мм реактивных снарядов должны быть уничтожены к концу января 1993 года, а уничтожение всех других химических ОВ и боеприпасов должно быть завершено в 1993 году.

/...

Добавление V

Воздушные инспекции

1. После обсуждения в Канцелярии Исполнительного председателя вопроса о путях повышения эффективности деятельности ЮНСКОМ было принято решение начать вертолетные облеты в целях воздушной разведки. Предполагалось, что это даст следующие преимущества: повысится и улучшится качество аэрофотосъемки, которая дополнит аэрофотосъемку, осуществляемую с помощью самолета U-2, совершившего по состоянию на 14 декабря 1992 года 105 полетов над территорией Ирака с целью наблюдения, а также облегчит планирование и подготовку инспекций; и повысится эффективность деятельности. Первый облет был совершен 21 июня 1992 года.
2. Поддержку указанной операции обеспечивает группа воздушных инспекций в составе трех человек, базирующаяся в Багдаде и расположенная в отделении ЮНСКОМ в Мухарраке, Бахрейн, полностью оборудованная фотолаборатория, в которой работает штатный техник. Задачи всем миссиям через Группу информационной оценки ставит Канцелярия Исполнительного председателя в Нью-Йорке. Специально для этого, а также для интерпретации и хранения полученной фотоинформации Группа приняла на работу двух специалистов по дешифровке снимков. Информация о любых возникающих проблемах передается Исполнительному председателю для принятия соответствующего решения. В пункте 11f настоящего доклада описывается недавний случай грубого несоблюдения.
3. По состоянию на 14 декабря 1992 года Группа воздушных инспекций обследовала с воздуха 142 объекта. Наблюдательные полеты вертолетов не заменяют и не могут заменить высотное воздушное наблюдение. Преимуществами U-2 являются более продолжительное время полета, более широкая зона наблюдения, а также постоянная неопределенность в отношении того, какие именно объекты фотографируются. Вертолет позволяет делать более качественные угловые снимки с более высоким разрешением, вести 360-градусную видеосъемку, обеспечить большую оперативность, усиливая тем самым фактор неожиданности и, следовательно, сдерживания. Результаты обеих этих операций вместе обеспечивают значительный объем информации, необходимой как для планирования и подготовки инспекции, так и для наблюдения за различными объектами в целях выявления подозрительной деятельности. Снимки, полученные с помощью вертолета, прежде всего используются для инструктажа инспекторов перед проведением наземной инспекции.
4. Таким образом, Группа воздушных инспекций оказалась весьма полезной для Специальной комиссии. Ожидается, что она будет играть не менее важную роль в осуществлении планов постоянного наблюдения и контроля.

/...

Добавление VI

Сроки инспекций, проведенных Специальной комиссией

Ядерный потенциал

15 мая-21 мая 1991 года	МАГАТЭ-1/ЮНСКОМ-1
22 июня-3 июля 1991 года	МАГАТЭ-2/ЮНСКОМ-4
7 июля-18 июля 1991 года	МАГАТЭ-3/ЮНСКОМ-5
27 июля-10 августа 1991 года	МАГАТЭ-4/ЮНСКОМ-6
14 сентября-20 сентября 1991 года	МАГАТЭ-5/ЮНСКОМ-14
21 сентября-30 сентября 1991 года	МАГАТЭ-6/ЮНСКОМ-16
11 октября-22 октября 1991 года	МАГАТЭ-7/ЮНСКОМ-19
11 ноября-18 ноября 1991 года	МАГАТЭ-8/ЮНСКОМ-22
11 января-14 января 1992 года	МАГАТЭ-9/ЮНСКОМ-25
5 февраля-13 февраля 1992 года	МАГАТЭ-10/ЮНСКОМ-27 и 30
7 апреля-15 апреля 1992 года	МАГАТЭ-11/ЮНСКОМ-33
26 мая-4 июня 1992 года	МАГАТЭ-12/ЮНСКОМ-37
14 июля-21 июля 1992 года	МАГАТЭ-13/ЮНСКОМ-41
31 августа-7 сентября 1992 года	МАГАТЭ-14/ЮНСКОМ-43
8 ноября-19 ноября 1992 года	МАГАТЭ-15/ЮНСКОМ-46
6 декабря-14 декабря 1992 года	МАГАТЭ-16/ЮНСКОМ-47

Химический потенциал

9 июня-15 июня 1991 года	ХО-1/ЮНСКОМ-2
15 августа-22 августа 1991 года	ХО-2/ЮНСКОМ-9
31 августа-8 сентября 1991 года	ХО-3/ЮНСКОМ-11
31 августа-5 сентября 1991 года	ХО-4/ЮНСКОМ-12
6 октября-9 ноября 1991 года	ХО-5/ЮНСКОМ-17
22 октября-2 ноября 1991 года	ХО-6/ЮНСКОМ-20
18 ноября-1 декабря 1991 года	ХБО-1/ЮНСКОМ-21
27 января-5 февраля 1992 года	ХО-7/ЮНСКОМ-26
15 апреля-29 апреля 1992 года	ХО-8/ЮНСКОМ-35
21 сентября-29 сентября 1992 года	ХО-9/ЮНСКОМ-44
26 июня-10 июля 1992 года	ХБО-2/ЮНСКОМ-39
6 декабря-14 декабря 1992 года	ХБО-3/ЮНСКОМ-47
21 февраля-24 марта 1992 года	ГУХО-1/ЮНСКОМ-29
5 апреля-13 апреля 1992 года	ГУХО-2/ЮНСКОМ-32
18 июня 1992 года-наст. время	ГУХО/ЮНСКОМ-38

Биологический потенциал

2 августа-8 августа 1991 года	БО-1/ЮНСКОМ-7
20 сентября-3 октября 1991 года	БО-2/ЮНСКОМ-15

/...

Баллистические ракеты

30 июня-7 июля 1991 года	БР-1/ЮНСКОМ-3
18 июля-20 июля 1991 года	БР-2/ЮНСКОМ-10
8 августа-15 августа 1991 года	БР-3/ЮНСКОМ-8
6 сентября-13 сентября 1991 года	БР-4/ЮНСКОМ-13
1 октября-9 октября 1991 года	БР-5/ЮНСКОМ-18
1 декабря-9 декабря 1991 года	БР-6/ЮНСКОМ-23
9 декабря-17 декабря 1991 года	БР-7/ЮНСКОМ-24
21 февраля-29 февраля 1992 года	БР-8/ЮНСКОМ-28
21 марта-29 марта 1992 года	БР-9/ЮНСКОМ-31
13 апреля-21 апреля 1992 года	БР-10/ЮНСКОМ-34
14 мая-22 мая 1992 года	БР-11/ЮНСКОМ-36
11 июля-29 июля 1992 года	БР-12/ЮНСКОМ-40 А и В
7 августа-18 августа 1992 года	БР-13/ЮНСКОМ-42
16 октября-30 октября 1992 года	БР-14/ЮНСКОМ-45

Специальные миссии

30 июня-3 июля 1991 года
11 августа-14 августа 1991 года
4 октября-6 октября 1991 года
11 ноября-15 ноября 1991 года
27 января-30 января 1992 года
21 февраля-24 февраля 1992 года
17 июля-19 июля 1992 года
28 июля и 29 июля 1992 года
6 сентября-12 сентября 1992 года
4 ноября-9 ноября 1992 года
